

SIEMENS



Kombinácia chladničky a mrazničky

Hladilno-zamrzoválna kombinácia

Kombinácia hladnjak/zamrzivač

KI41F.. / KIF51F..

siemens-home.com/welcome

sk Návod na obsluhu
sl Navodilo za uporabo
hr Uputa za uporabu

Register
your
product
online

sk Obsah

Bezpečnostné a varovné pokyny	4	Zóna čerstvého chladenia	
Pokyny k likvidácii	7	(okolo 0 °C)	12
Rozsah dodávky	7	Vybavenie	13
Teplota miestnosti, vetranie		Vypnutie a odstavenie	
a hĺbka výklenku	8	spotrebiča	14
Postavenie spotrebiča	8	Rozmrazovanie	14
Pripojenie spotrebiča	8	Čistenie spotrebiča	14
Zoznámenie sa so spotrebičom	9	Osvetlenie (LED)	15
Zapnutie spotrebiča	10	Úspora energie	15
Nastavenie teploty	10	Prevádzkové zvuky	16
Funkcia alarmu	11	Odstránenie drobných	
Užitočný obsah	11	porúch svojpomocne	16
Chladiaci priestor	11	Samočinný test spotrebiča	18
Superchladenie	12	Zákaznícky servis	18

sl Kazalo

Varnostna navodila in opozorila	19	Prostor za ohranjevanje svežine	26
Navodila za odlaganje		Oprema	27
dotrajanega aparata	21	Izklop aparata in izločitev	
Obseg dobave	22	iz uporabe	28
Temperatura prostora,		Odtajevanje	28
prezračevanje in globina niše	22	Čiščenje aparata	29
Mesto postavitve	23	Osvetlitev (LED)	30
Priklop aparata	23	Prihranek energije	30
Spoznajte vaš aparat	24	Šumi, ki se lahko pojavijo	
Vklop aparata	24	med obratovanjem	31
Nastavitev temperature	25	Samostojno odpravljanje	
Alarmna funkcija	25	manjših motenj.	31
Koristna prostornina	25	Samopreverjanje aparata	33
Hladilni prostor	25	Servisna služba	33
Super hlajenje	26		

hr Kazalo

Bezbjedonosna uputstva i upozorenja	34	Super-hladjenje	41
Napuci za zbrinjavanje u otpad	36	Prostor za svježe namirnice	41
Opseg isporuke	37	Oprema	42
Temperatura prostorije, ventilacija i dubina niša	37	Isključenje aparata te isključenje na dulje vrijeme	43
Mjesto postavljanja	38	Odledjivanje	43
Priključenje aparata	38	Čišćenje aparata	43
Upoznavanje aparata	39	Rasvjeta (LED)	44
Uključivanje aparata	39	Ušteda energije	45
Namještanje temperature	40	Šumovi koji se javljaju pri radu	45
Funkcija alarma	40	Male smetnje otklonite sami	46
Zapremnina	40	Samotestiranje aparata	48
Prostor za hladjenje	41	Služba održavanja	48

Bezpečnostné a varovné pokyny

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na obsluhu a montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Výrobca neručí, ak nerešpektujete pokyny a varovania v návode na použitie. Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

Technická bezpečnosť

Spotrebič obsahuje nepatrné množstvo ekologického, ale horľavého chladiaceho prostriedku R600a. Dbajte na to, aby sa pri preprave alebo montáži nepoškodili rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže spôsobiť poranenia očí alebo sa vznietiť.

Pri poškodení

- Otvorený oheň alebo zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča,
- miestnosť niekoľko minút dobre vetrajte,
- vypnite spotrebič a vyťahnite sieťovú zástrčku,
- informujte zákaznícky servis.

Čím viac chladiaceho prostriedku je v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m³. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

Ak bude sieťový pripojovací kábel tohto spotrebiča poškodený, musí byť vymenený výrobcom, zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou. Neodbornými inštaláciami a opravami môže užívateľovi vzniknúť veľké nebezpečenstvo.

Opravy smú vykonávať len výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Smú sa používať len originálne diely výrobcu. Len u týchto dielov výrobca zaručuje, že splňujú požiadavky na bezpečnosť.

Predĺženie sieťového pripojovacieho kábla sa smie kúpiť len prostredníctvom zákaznického servisu.

Pri používaní

- Nikdy nepoužívajte vnútri chladničky elektrické spotrebiče (napr. výhrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.). Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nikdy nepoužívajte na rozmrazovanie alebo na čistenie parný čistič! Para sa môže dostať na súčasti spotrebiča pod napätím a spôsobiť skrat. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Vrstvy námrazy a ľadu neodstraňujte špicatými alebo ostrými predmetmi. Mohli by ste tak poškodiť rúrky pre chladiaci prostriedok. Vystrekujúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo spôsobiť poranenie očí.

- V spotrebiči neskladujte výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere atď., ani sa o ne neopierajte.
- Ak chcete spotrebič odmrazovať a čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy nie za pripojovací kábel.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len v tesne uzatvorených a stojacich fľašiach.
- Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí by sa mohli stať poréznymi.
- Nikdy nezakrývajte alebo nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu spotrebiča.

■ **Vyhnutie sa rizikám pre deti a ohrozené osoby:**

V ohrození sú deti, osoby, ktoré sú fyzicky, mentálne alebo vo svojom vnímaní obmedzené a takisto osoby, ktoré nemajú dostatok vedomostí o bezpečnej obsluhu spotrebiča.

Zaistite, aby deti a ohrozené osoby pochopili nebezpečenstvo.

Osoba zodpovedná za bezpečnosť musí na deti a ohrozené osoby u spotrebiča dohliadať alebo ich inštruovať.

Nechajte spotrebič používať len deťom od 8 rokov.

Pri čistení a údržbe na deti dohliadajte.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.

Deti v domácnosti

- Obal a jeho časti neponechávajú deťom. Nebezpečenstvo zadusenía skladanými kartónmi a fóliami!
- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom: Uschovajte kľúč mimo dosah detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný na chladienie potravín.

Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a domáckom prostredí.

Spotrebič je odrušený podľa smernice EÚ 2004/108/EC.

Obeh chladiaceho prostriedku je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče (EN 60335-2-24).

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 2 000 metrov nad morom.

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením pri preprave. Všetky použité materiály sú ekologické a opäť použiteľné. Prosím pomôžte taktiež: likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na miestnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť cenné suroviny znovu využité.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.



Varovanie

Ak spotrebič doslúžil

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Prestrihnite a odstráňte pripojovací kábel so sieťovou zástrčkou.
3. Nevyťahujte odkladacie plochy a zásuvky, môžete tým deťom uľahčiť prístup do spotrebiča!

4. Nedovoľte deťom hrať sa s vyslúžilým spotrebičom. Nebezpečenstvo udusenía!

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a izolačné plyny. Chladiace prostriedky a plyny je nevyhnutné odstrániť odborne. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškodte rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku.

Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave.

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili alebo na náš zákaznícky servis.

Dodávka sa skladá z nasledujúcich dielov:

- Vstavaný spotrebič
- Vybavenie (závislé od modelu)
- Vrecko s montážnym materiálom
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Servisný zošit
- Príloha Záruka
- Informácie ku spotrebe energie a hlučnosti

Teplota miestnosti, vetranie a hĺbka výklenku

Teplota miestnosti

Spotrebič je dimenzovaný pre určitú klimatickú triedu. V závislosti na klimatickej triede môže byť spotrebič prevádzkovaný pri nasledujúcich teplotách miestnosti:

Klimatickú triedu nájdete na typovom štítku, obrázok 14.

Klimatická trieda	Prípustná teplota miestnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Upozornenie

Spotrebič je v rámci stanovených hraníc izbových teplôt uvedenej klimatickej triedy plne funkčný. Ak bude spotrebič klimatickej triedy SN prevádzkovaný pri nižšej teplote miestnosti, možno poškodenia spotrebiča až do teploty +5 °C vylúčiť.

Vetranie

Vzduch na zadnej strane spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez zábran odchádzať. Inak musí chladiaci agregát zvýšiť výkon. To vedie k vyššej spotrebe elektrického prúdu. Preto: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

Hĺbka výklenku

Pre spotrebič sa odporúča hĺbka výklenku 560 mm. Pri menšej hĺbke výklenku – najmenej 550 mm – sa nepatrne zvýši spotreba energie.

Postavenie spotrebiča

Na umiestnenie spotrebiča je vhodná suchá, dobre vetraná miestnosť. Miesto, kde bude spotrebič umiestnený, by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a spotrebič by nemal stáť v blízkosti tepelného zdroja ako sporák, výhrevné telesá atď. Ak sa nie je možné vyhnúť umiestneniu vedľa tepelného zdroja, použite nejakú vhodnú izolačnú dosku, alebo dodržujte nasledujúce minimálne vzdialenosti od tepelného zdroja:

- K elektrickým alebo plynovým sporákom: 3 cm.
- Od olejových alebo uhoľných sporákov: 30 cm.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto minimálne 1 hodinu počkajte, skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že sa olej z kompresora dostane do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča, pozri „Čistenie spotrebiča”.

Elektrické pripojenie

Sieťová zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po jeho inštalácii.

Spotrebič zodpovedá triede ochrany I. Spotrebič pripojte na striedavý prúd o napätí 220–240 V/50 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 až 16 A.

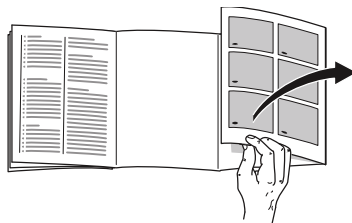
Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované v mimoeurópskych krajinách, je potrebné skontrolovať, či uvádzané napätie a druh prúdu sú totožné s hodnotami Vašej elektrickej siete. Tieto údaje nájdete na typovom štítku. Obrázok 14

Varovanie

V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektronických zásuviek.

Pre využitie našich spotrebičov je možné použiť meniče synchronizované sieťovým napätím a sínusové meniče napätia. Meniče synchronizované sieťovým napätím sa používajú vo fotovoltaických zariadeniach, ktoré sa pripájajú priamo na verejnú elektrickú sieť. Pri rešení ostrovných systémov (napr. na lodiach alebo horských chatách), ktoré nemajú žiadne priame pripojenie na verejnú elektrickú sieť, sa musia použiť sínusové meniče napätia.

Zoznámenie sa so spotrebičom



Odklopte, prosím, poslednú stranu s obrázkami. Tento návod na použitie platí pre viac modelov.

Vybavenie modelov sa môže meniť.

Pri obrázkoch sú možné odchýlky.

Obrázok 1

* Nie je pri všetkých modeloch.

- | | |
|-----|--|
| A | Chladiaci priestor |
| B | Zóna čerstvého chladenia |
| 1-5 | Ovládacie prvky |
| 6 | Osvetlenie chladiaceho priestoru |
| 7 | Sklenená odkladacia plocha |
| 8* | Variabilná odkladacia plocha |
| 9* | Vyťahovateľná sklenená odkladacia plocha |
| 10 | Deliaca doska s regulátorom vlhkosti |
| 11 | Nádoba na zeleninu |
| 12 | Zásobník s 0 °C zónou |
| 13* | Priehradka na maslo a syry |
| 14 | Priehradka vo dverách |
| 15* | Odkladacia priehradka vo dverách Vario |
| 16* | Držiak na fľaše |
| 17 | Odkladacia priehradka pre veľké fľaše |

Ovládacie prvky

Obrázok 2

- 1 **Tlačidlo Zap./Vyp.**
Slúži na zapnutie a vypnutie spotrebiča.
- 2 **Tlačidlo „super“**
Slúži na zapnutie funkcie Superchladenie (pozri kapitolu Superchladenie).
- 3 **Tlačidlo pre nastavenie teploty**
Pomocou tohto tlačidla sa nastaví teplota.
- 4 **Zobrazenie teploty**
Číslice zodpovedajú nastavenej teplote chladiaceho priestoru v °C.
- 5 **Tlačidlo „alarm“**
Slúži na vypnutie varovného signálu. Pozri kapitola „Funkcia alarmu“.

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 2

Zapnite spotrebič tlačidlom Zap./Vyp. 1. Indikácia teploty 4 zobrazí nastavenú teplotu.

Spotrebič začne chladiť. Osvetlenie je zapnuté pri otvorených dverách.

Z výroby odporúčame nastavenie teploty v chladiacom priestore na +4 °C.

Neukladajte chýlostivé potraviny pri teplotách vyšších ako +4 °C.

Upozornenia pre prevádzku

- Po zapnutí môže trvať niekoľko hodín, až kým nie je dosiahnutá nastavená teplota.
Predtým nedávajte do spotrebiča žiadne potraviny.
- Predné steny pláštia spotrebiča sú čiastočne ľahko vyhrievané, to zabraňuje tvorbe kvapiek vody v oblasti tesnenia dverí.

Nastavenie teploty

Obrázok 2

Chladiaci priestor

Teplota je nastaviteľná od +3 °C do +8 °C.

Stláčajte tlačidlo pre nastavenie teploty 3 tak často, kým sa v chladiacom priestore nenastaví požadovaná teplota.

Naposledy nastavená teplota sa uloží. Nastavená teplota sa zobrazuje na indikácii teploty 4.

Zóna čerstvého chladenia

Teplota v zóne čerstvého chladenia je z výroby nastavená na cca 0 °C a nemala by byť podľa možnosti menená.

Ak sa na chladených potravinách tvorí námraza, môže byť teplota nastavená na vyšší stupeň. (Pozri kapitolu „Odstránenie drobných porúch svojpomocne“.)

Funkcia alarmu

Alarm dverí

Alarm dverí (trvalý tón) sa zapne, ak sú dvere spotrebiča otvorené dlhšie ako dve minúty. Zatvorením dverí sa výstražný zvuk zas vypne.

Vypnutie alarmu

Obrázok **2**

Na vypnutie varovného signálu stlačte tlačidlo „alarm“ 5.

Užitočný obsah

Údaje o užitočnom obsahu nájdete na typovom štítku vo Vašom spotrebiči. Obrázok **14**

Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je ideálne miesto na skladovanie hotových pokrmov, pečiva, konzerv, kondenzovaného mlieka a tvrdých syrov.

Dodržiavajte pri uložení

- Ukladajte čerstvé, nepoškodené potraviny. Zostane tak dlhšie zachovaná kvalita a čerstvosť.
- U hotových výrobkov a plneného tovaru dbajte na dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby uvedený výrobcom.
- Aby sa zachovala aróma, farba a čerstvosť, usporiadajte potraviny dobre zabalené alebo zakryté. Tým sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu dielov z umelej hmoty v chladiacom priestore.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.

Dbajte na zóny chladu v chladiacom priestore

Vplyvom cirkulácie vzduchu vznikajú v chladiacom priestore rôzne chladné zóny.

Najchladnejšia zóna je na deliacej doske a odkladacej ploche pre veľké fľaše.

Najteplejšia zóna je vo dverách úplne hore.

Upozornenia

- V najteplejšej zóne skladujte napr. tvrdé syry a maslo. Syr tak môže ďalej rozvinúť svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.
- V zóne čerstvého chladenia skladujte chýlostivé potraviny ako napr. ryby, údeniny, mäso (pozri kapitolu „Zóna čerstvého chladenia“).

Superchladenie

Superchladenie zníži teplotu v chladiacom priestore na najnižší možný stupeň na dobu približne 15 hodín.

Potom sa znova automaticky obnoví teplota nastavená pred superchladením.

Superchladenie zapnite napr.

- Pred vloženíím väčšieho množstva potravín.
- Pre rýchle chladenie nápojov.

Zapnutie a vypnutie

Obrázok **2**

Stlačte tlačidlo „super“ 2.

Tlačidlo svieti, keď je zapnuté superchladenie.

Upozornenie

Ak je zapnuté superchladenie, môže dochádzať k zvýšeným prevádzkovým hlukom.

Zóna čerstvého chladenia (okolo 0 °C)

Teplota v zóne čerstvého chladenia sa udržuje okolo 0 °C. Nízka teplota a optimálna vlhkosť vzduchu umožňujú ideálne podmienky pre skladovanie čerstvých potravín.

Potraviny je možné v zóne čerstvého chladenia skladovať bez straty čerstvosti až trojnásobne dlhšie ako v normálnej chladiacej zóne – pre ešte dlhšiu čerstvosť, obsah živín a chuť.

Nádoba na zeleninu

Obrázok **3**

Nádoba na zeleninu je optimálnym miestom pre uloženie čerstvého ovocia a zeleniny. Pomocou regulátora vlhkosti deliacej dosky a špeciálneho tesnenia možno v nádobe na zeleninu prispôsobiť vlhkosť vzduchu.

Vlhkosť vzduchu v nádobe na zeleninu môžete nastaviť podľa druhu a množstva uloženého tovaru:

- prevažne ovocie a tiež pri veľkej náplni - nižšia vlhkosť vzduchu
- prevažne zelenina a tiež pri zmiešanej alebo malej náplni - vyššia vlhkosť vzduchu

Upozornenia

- Ovocie, (napr. ananás, banány, papája a citrusové plody) a zelenina (napr. baklažán jedlý, uhorky, cukety, papriky, paradajky a zemiaky) ktoré sú chúlостivé na chlad by sa pre optimálne udržanie kvality a arómy mali uložiť mimo chladničku, pri teplote cca +8 °C až +12 °C.
- Podľa uloženého množstva a uloženého tovaru sa v nádobe na zeleninu môže tvoriť skondenzovaná voda. Odstráňte skondenzovanú vodu suchou handričkou a prispôbte vlhkosť vzduchu v nádobe na zeleninu pomocou regulátora vlhkosti.

Zásobník s 0 °C zónou

Obrázok **1**/12

Klíma pre skladovanie v zásobníku s 0 °C zónou poskytuje ideálne podmienky na uloženie rýb, mäsa, údenín, syrov a mlieka.

Doby skladovania (pri 0 °C)

vždy podľa počiatkovej kvality	
Čerstvé ryby, plody mora	až 3 dní
Hydina, mäso (varené / pečené)	až 5 dní
Hovädzie, bravčové, jahňacie, údeniny (nárez)	až 7 dní
Údené ryby, brokolica	až 14 dní
Šalát, fenikel, marhule, slivky	až 21 dní
Mäkké syry, jogurt, tvaroh, cmar, karfiol	až 30 dní

Vybavenie

(nie je pri všetkých modeloch)

Sklenené odkladacie plochy

Obrázok **4**

Odkladacie plochy vnútorného priestoru môžete podľa potreby meniť: Nadvihnite odkladaciu plochu, tiahnite ju smerom dopredu, spustíte a zo strany vyklopte von.

Vyťahovateľná sklenená odkladacia plocha

Obrázok **5**

Vyťahovateľnú sklenenú odkladaciu plochu možno pre lepší prehľad potravín vytiahnuť.

Variabilná odkladacia plocha

Obrázok **6**

Aby sa dali skladovať vysoké predmety (napr. kanvice, fľaše), môže sa predný diel variabilnej odkladacej plochy vybrať a zasunúť pod spodný diel.

Odkladacia priehradka vo dverách Vario

Obrázok **7**

Polohu odkladacej priehradky vo dverách Vario môžete posunúť na stranu, aby sa na spodnú odkladaciu plochu dali uložiť zodpovedajúce vysoké fľaše.

Držiak na fľaše

Obrázok **8**

Držiak na fľaše zabraňuje ich prevrhnutiu pri otváraní a zatváraní dverí.

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnite spotrebiča

Obrázok 2

Stisnite tlačidlo Zap./Vyp. 1. Indikácia teploty 4 zhasne a chladiaci agregát sa vypne.

Odstavenie spotrebiča

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať:

1. Vypnutie spotrebiča.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
3. Spotrebič vyčistite.
4. Nechajte otvorené dvere spotrebiča.

Rozmrazovanie

Odmrazenie sa vykoná automaticky.

Čistenie spotrebiča

 **Pozor**

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.
- Nepoužívajte abrazívne alebo drsné špongie. Na kovových povrchoch môže dôjsť k vzniku korózie.
- Odkladacie plochy a zásobníky nikdy neumývajte v umývačke riadu. Diely by sa mohli deformovať!

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Pred čistením spotrebič vypnite.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
3. Vyberte potraviny a uskladnite ich na chladnom mieste.
4. Spotrebič vyčistite mäkkou handričkou, vlažnou vodou s trochou prostriedku na umývanie, s neutrálnym pH. Voda na umývanie sa nesmie dostať do osvetlenia.
5. Tesnenie dverí umyte len čistou vodou a potom vyutierajte poriadne do sucha.
6. Po čistení: spotrebič opäť pripojte a zapnite.
7. Vložte opäť potraviny.

Vybavenie

Na čistenie je možné všetky variabilné diely spotrebiča vybrať.

Vybratie vyťahovateľnej sklenenej odkladacej plochy

Obrázok 5

Držte stlačené páky na oboch stranách spodnej strany, tiahnite sklenenú odkladaciu plochu smerom dopredu, nadvihnite a vyklopte na stranu.

Vybratie priehradiek vo dverách

Obrázok 9

Nadvihnite a vyberte priehradky.

Vybratie zásobníka

Obrázok 10

Nadvihnite zásobník vzadu a zdvihnite z výsuvných koľajničiek.

Pri nasadzovaní položte zásobník na zasunutú výsuvnú koľajničku a nechajte zaskočiť.

Vybratie deliacej dosky

Obrázok 11

Stlačte páky na oboch stranách spodnej strany, tiahnite deliacu dosku smerom dopredu, nadvihnite a vyklopte na stranu.

Vybratie krytu nádoby na zeleninu

Nadvihnite kryt, tiahnite ho smerom dopredu a vyklopte na stranu.

Nasadenie krytu nádoby na zeleninu a deliacej dosky

Obrázok 12

1. Nasadte kryt nádoby na zeleninu.
2. Nasadte deliacu dosku.

Upozornenie

Aby bolo možné deliacu dosku nasadiť, musí byť regulátor vlhkosti nastavený na nízku vlhkosť vzduchu.

Demontáž výsuvných koľajničiek

Obrázok 13

1. Vytiahnite výsuvné koľajničky.
2. Posuňte blokovanie v smere šípky.
3. Uvoľnite výsuvnú koľajničku zo zadného čapu.
4. Zasuňte výsuvnú koľajničku do seba, posuňte ju nad zadným čapom smerom dozadu a odblokujte.

Montáž výsuvných koľajničiek

1. Nasadte výsuvnú koľajničku vo vysunutom stave na predný čap.
2. Na zaaretovanie tiahnite výsuvnú koľajničku ľahko smerom dopredu.
3. Nasadte výsuvnú koľajničku na zadný čap.
4. Posuňte blokovanie smerom dozadu.

Osvetlenie (LED)

Tento spotrebič je vybavený osvetlením diódami LED, ktoré nepotrebuje údržbu.

Opravy tohto osvetlenia smie vykonávať len zákaznícky servis alebo autorizovaní odborníci.

Úspora energie

- Postavte spotrebič v suchej, dobre vetranej miestnosti! Spotrebič nestavajte priamo na slnko alebo do blízkosti tepelného zdroja (napr. výhrevného telesa, sporáka).
V prípade potreby použite izolačnú dosku.
- Zvoľte hĺbku výklenku 560 mm.
Menšia hĺbka výklenku spôsobí väčšiu spotrebu energie.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.
- Zmrazené potraviny položte na rozmrazenie do chladiaceho priestoru a využite ich chladu na chladenie potravín.
- Dvere spotrebiča otvorte na čo najkratšiu dobu.
- Aby ste zabránili vyššej spotrebe elektrického prúdu, vyčistite príležitostne zadnú stranu spotrebiča.
- Usporiadanie dielov vybavenia nemá žiadny vplyv na spotrebu energie spotrebiča.

Prevádzkové zvuky

Úplne bežné zvuky

Bzučanie

Motory sú v chode (napr. chladiace agregáty, ventilátor).

Bublanie, bzučanie alebo kloktanie

Rúrkami preteká chladivo.

Cvaknutie

Zapnutie/vypnutie motora, spínača alebo magnetických ventilov.

Zabránenie hlučnosti

Spotrebič nestojí rovno

Vyrovajte prosím spotrebič pomocou vodováhy. V prípade potreby ho niečím podložte.

Nádoby alebo odkladacie plochy sa kývajú alebo zadrhávajú

Skontrolujte, prosím, vyberateľné diely a poprípade ich opäť nasadte.

Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú

Fľaše alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

Odstránenie drobných porúch svojpomocne

Skôr ako zavoláte zákaznícky servis:

Skontrolujte, či poruchu nemôžete odstrániť sami na základe nasledujúcich upozornení.

Náklady za poradenské prípady vykonané zákazníckym servisom musíte prevziať sami – aj v priebehu záručnej lehoty!


Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa silno líši od nastavenia.		V niektorých prípadoch stačí, ak spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota príliš vysoká, skontrolujte po niekoľkých hodinách, či došlo k aproximácii teploty. Ak je teplota príliš nízka, skontrolujte druhý deň teplotu ešte raz.
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	Je nastavená príliš nízka teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
Chladiaci agregát zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu.	Časté otváranie spotrebiča. Otvory prívodu a odvodu vzduchu sú zakryté.	Neotvárajte zbytočne spotrebič. Odstráňte prekážky.

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Spotřebič nemá žiadny chladiaci výkon. Nefunguje osvetlenie. Indikácia nesvieti.	Spotřebič je vypnutý.	Stisnite tlačidlo Zap./Vyp.
	Výpadok elektrického prúdu.	Skontrolujte, či ide elektrický prúd.
	Je vypnutá poistka.	Skontrolujte poistku.
	Sieťová zástrčka nie je riadne v zásuvke.	Skontrolujte, či je úplne zastrčená sieťová zástrčka.
Spotřebič nechladí, ukazovateľ teploty a osvetlenie svietia.	Je zapnutý predvádzací režim.	Stlačte tlačidlo „alarm“ obrázok 2 /5 na 10 sekúnd a držte stlačené.
		Po chvíli skontrolujte, či váš spotřebič chladí.
Nefunguje osvetlenie.	Osvetlenie diódami LED je chybné.	Pozri kapitolu „Osvetlenie (diódy LED)”.
	Spotřebič bol veľmi dlho otvorený. Osvetlenie sa po cca 10 minútach vypne.	Po zatvorení a otvorení spotřebiča sa osvetlenie znova zapne.
Teplota v zóne čerstvého chladenia je príliš nízka alebo vysoká.	Štandardné nastavenie je nastavené na príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu (napr. pri mraze v zóne čerstvého chladenia).	<p>Teplotu v zóne čerstvého chladenia je možné nastaviť o 3 stupne vyššie resp. nižšie, obrázok 2. Ak je teplota chladiaceho priestoru nastavená na stupeň 0, má zóna čerstvého chladenia teplotu okolo 0 °C.</p> <ol style="list-style-type: none"> Držte po dobu 3 sekúnd stlačené tlačidlo „super” 2, kým nezačne blikať indikácia teploty 4. Zmenu nastavenia vykonajte nastavovacím tlačidlom teploty 3. Stupeň -3 zodpovedá najchladnejšiemu nastaveniu Stupeň +3 zodpovedá najteplejšiemu nastaveniu Po 1 minúte sa nastavený stupeň uloží do pamäte.

Samočinný test spotrebiča

Spotrebič je vybavený programom pre automatický samočinný test, ktorý Vám zobrazí zdroje porúch, ktoré môže odstrániť len Váš zákaznícky servis.

Spustenie samočinného testu spotrebiča

1. Vypnite spotrebič a počkajte 5 minút.
2. Zapnite spotrebič a v priebehu prvých 10 sekúnd držte stlačené 3–5 sekúnd tlačidlo „super“, obrázok , až zaznie akustický signál.

Spustí sa samočinný testovací program.

Počas behu samočinného testu zaznie dlhý akustický signál.

Keď je samočinný test ukončený a zaznie dvakrát akustický signál, je Váš spotrebič v poriadku.


Pokiaľ bliká tlačidlo „super“ 10 sekúnd a zaznie 5 akustických signálov, jedná sa o chybu. Informujte zákaznícky servis.

Ukončenie samočinného testu spotrebiča

Po ukončení programu prejde spotrebič do regulačnej prevádzky.

Zákaznícky servis

Zákaznícky servis vo Vašej blízkosti nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname stredísk zákazníckeho servisu. Uvedte prosím zákazníkemu servisu číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku. Obrázok 

Pomôžte, prosím, oznámením čísla výrobku a výrobného čísla zabrániť zbytočným výjazdom. Ušetríte si s tým spojené zvýšené náklady.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Varnostna navodila in opozorila

Pred prvo vključitvijo aparata

Skrbno preberite priloženo navodilo za uporabo in navodilo za montažo! Tako boste dobili važne informacije o montaži, uporabi in vzdrževanju aparata.

Proizvajalec ne odgovarja za posledice neupoštevanja navodil in opozoril iz navodila za uporabo. Spravite vse papirje za poznejšo uporabo ali novega lastnika.

Tehnična varnost

Aparat vsebuje majhno količino okolju prijaznega, a vnetljivega hladilnega sredstva R600a. Pri transportu ali montaži pazite na to, da ne pride do poškodb cevi krogotoka hladilnega sredstva. Hladilno sredstvo, ki brizga iz naprave, lahko povzroči poškodbe oči ali pa se vname.

V primeru poškodb

- Odmaknite od aparata ogenj in vire toplote.
- Prostor dobro prezračite nekaj minut.
- Izklop aparata in izklop za dalj časa in izvlecite omrežni vtič.
- Obvestite servisno službo.

Čim več hladilnega sredstva je v aparatu, mora aparat biti postavljen v tem večjem prostoru. V malem prostoru, v primeru uhajanja sredstva, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Na 8 g hladilnega sredstva mora biti najmanj 1 m³ prostora. Količina hladilnega sredstva v vašem aparatu je označena na tipski ploščici v notranjosti aparata.

Če se omrežni vod te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec naprave, servisna služba ali podobno usposobljeno strokovno osebje. Nestrokovne inštalacije in popravila, lahko spravijo uporabnika v precejšnjo nevarnost.

Popravila sme izvajati samo proizvajalec naprave, servisna služba ali podobno usposobljene osebe.

Lahko uporabljate le originalne dele proizvajalca. Le za te dele, proizvajalec jamči, da izpolnjujejo varnostne zahteve.

Podaljšek omrežnega priključka smete nabaviti samo preko naše servisne službe.

Med uporabo

- Znotraj aparata nikoli ne uporabljajte drugih električnih aparatov (npr. grelcev, električnih aparatov za pripravo ledu itd.). Nevarnost eksplozije!
- Nikoli ne uporabljajte parnih čistilcev za čiščenje ali odtajevanje hladilnika! Para lahko pride v stik z električnimi komponentami v aparatu, kar lahko povzroči kratek stik. Nevarnost udara električnega toka!
- Za odstranjevanje plasti ivja in ledu, ne uporabljajte špičastih predmetov ali prednetov z ostrimi robovi. Tako bi lahko poškodovali cevi za hladilno sredstvo. Hladilno sredstvo vam lahko pride v oči in jih poškoduje, ali se vname.
- V aparatu ne shranjujte produktov z vnetljivimi plini (npr. spray), ne eksplozivnih materialov. Nevarnost eksplozije!
- Ne stojte na podstavku, vložkih, vratih in ga ne uporabljajte kot stojalo.
- Pred odtajevanjem in čiščenjem, iztaknite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Potegnite za omrežni vtič in ne za priključno vrv.
- Visokoodstotni alkohol lahko shranjujete samo v dobro zaprtih steklenicah in v navpičnem položaju.
- Delov iz plastike in tesnil na vratih ne smete umazati z oljem ali mastjo. V nasprotnem lahko postanejo deli iz plastike in tesnila na vratih porozni.
- Odprtina za dovod in odvod zraka na aparatu ne sme biti pokrita ali zaprta.
- **Zmanjšanje tveganj za otroke in ogrožene osebe:**
Med ogrožene sodijo otroci in osebe, ki si telesno, psihično ali v svojem zaznavanju omejene ter osebe, ki nimajo zadostnega znanja o varni uporabi aparata.
Poskrbite, da bodo otroci in ogrožene osebe razumeli nevarnosti, ki jih lahko povzroči rokovanje z aparatom.
Oseba, odgovorna za varnost, mora otroke in ogrožene osebe nadzorovati ali poučiti o rokovanju z aparatom.
Aparat lahko uporabljajo samo otroci starejši od 8 let.
Pri čiščenju in vzdrževanju aparata nadzorujte otroke.
Otrokom nikoli ne dovolite, da bi se igrali z aparatom.

Otroci v družini

- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažo. Nevarnost zadušitve v zvutih kartonskih škatlah in folijah!
- Aparat ni igrača za otroke!
- V primeru, da je aparat opremljen s ključavnico: ključ shranite izven dosega otrok!

Splošni določila

Aparat je primeren za hlajenje živil.

Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjske namene v zasebnem okolju.

Aparat je zaščiten pred radijskimi motnjami po usmeritvi EU 2004/108/EC.

Sistem hladilnega kroženja je preizkušen glede neprepustnosti.

Ta proizvod ustreza varnostnim predpisom, ki veljajo za električne aparate (EN 60335-2-24).

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.

Navodila za odlaganje dotrajanega aparata

Odlaganje embalaže novega aparata

Embalaža ščiti vaš aparat pred poškodbami med transportom. Vsi uporabljeni materiali so okolju prijazni in se jih lahko reciklira. Prosimo, da pomagate pri tem: odložite embalažo okolju prijazno.

O sodobnih načinih odlaganja se pozanimajte pri vašem strokovnem prodajalcu, ali pri vaši pristojni lokalni upravi.

Stari aparat odpeljite na odpad

Stari aparati niso brezvreden odpad! Z okolju prijaznim odlaganjem se lahko reciklirajo vredne surovine.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.



Pri odsluženih aparatih

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Prerežite priključno vrv in jo odstranite skupaj z omrežnim vtičem.
3. Ne jemljite polic in posod ven, da bo otrokom težje, da splezajo v aparat!
4. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z odsluženim aparatom. Nevarnost zadušitve!

Hladilne naprave vsebujejo hladilna sredstva in izolacijske pline. Hladilna sredstva in izolacijski plini zahtevajo pravilno odlaganje. Cevi, ki se uporabljajo za cirkulacijo hladilnega sredstva ne smete poškodovati pred strokovnim odlaganjem.

Obseg dobave

Preden razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali.

Ob ugotovitvi poškodb pošiljke se obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili ali pa se oglasite pri naši servisni službi.

Obseg dobave sestoji iz naslednjih delov:

- Vgradna naprava
- Oprema (odvisna od modela)
- Vrečka z montažnim materialom
- Navodilo za uporabo
- Navodilo za montažo
- Servisna knjižica
- Priloga z garancijskim listom
- Informacije o porabi energije in obsegu nastajanja hrupa

Temperatura prostora, prezračevanje in globina niše

Sobni temperaturi

Aparat je projektiran za določeni klimatski razred. Odvisno od klimatskega razreda se aparat lahko uporablja pri naslednjih sobnih temperaturah.

Klimatski razred je na tipski ploščici, slika 14.

Klimatski razred	dovoljena temperatura okolja
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Napotek

Naprava je popolnoma funkcionalna, če se sobna temperatura giblje v mejah podanega klimatskega razreda. Če naprava klimatskega razreda SN obratuje pri nižjih sobnih temperaturah, lahko izključimo pojav poškodb naprave do temperature +5 °C.

Zračenje

Zrak se na zadnjem delu aparata segreva. Segreti zrak se mora neovirano odvesti. V nasprotnem primeru mora hladilni kompresor delati s povečano močjo. To poveča porabo toka. Zaradi tega: Odprtini za dovod in odvod zraka ne smete nikoli pokriti ali zapreti!

Globina niše

Za aparat priporočamo globino niše 560 mm. Če je globina niše manjša – vsaj 550 mm – bo poraba energije rahlo narasla.

Mesto postavitve

Za postavitev je primeren suh prostor, ki ga je lahko zračiti. Mesto postavitve naj ne bo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. Aparat ne sme biti v bližini izvora toplote, npr. štedilnika, radiatorja ipd. Če pa ga že postavite blizu toplotnih virov, uporabite primerno izolacijsko ploščo ali pa upoštevajte naslednjo najmanjšo razdaljo od izvora toplote:

- Od električnih ali plinskih štedilnikov: 3 cm.
- Od oljnih ali štedilnikov na trda goriva: 30 cm.

Priklop aparata

Po postavitvi aparata, počakajte najmanj 1 uro, preden vklopite aparat. Med transportom se lahko zgodi, da pride olje, ki je v kompresorju, v hladilni sistem.

Pred prvim zagonom, očistite notranjost aparata (glej «Čiščenje aparata»).

Električni priključek

Vtičnica se mora nahajati v bližini naprave in mora biti tudi po namestitvi naprave takoj dosegljiva.

Naprava spada v I. varnostni razred. Aparat priključite izmenično napetost 220–240 V/50 Hz preko po predpisih nameščene vtičnice z varnostnim ozemljitvenim vodom. Vtičnica mora biti zavarovana z varovalko 10 do 16 A.

Pri napravah, ki se prodajajo v dežele izven evropske unije, je treba preveriti, če podana napetost in vrsta toka ustreza vrednostim vašega omrežja. Te podatke najdete na tipski ploščici. Slika **14**

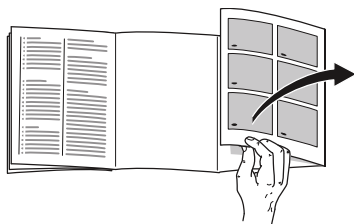


Svarilo

Aparat ne sme v nobenem primeru biti priključen na elektronsko varčevalno vtičnico.

Za napajanje naših aparatov lahko uporabite izmenične pretvornike s sinusnim in omrežnim krmiljenjem. Omrežno vodeni izmenični pretvorniki se uporabljajo pri fotovoltaičnih napravah, ki so priključene neposredno na javno omrežje. Pri lokalnih napajanjih, npr. na ladji ali v gorskih počitniških hišah, je treba poskrbeti, da se uporabi izmenični pretvornik s sinusnim krmiljenjem.

Spoznajte vaš aparat



Odprite, prosimo, zadnjo stran s slikami. To navodilo velja za uporabo več modelov.

Opremljenost modelov aparatov je lahko različna.

Pri slikah so možna odstopanja.

Slika **1**

* Ni pri vseh modelih.

- A Hladilni prostor
- B Prostor za ohranjevanje svežine

- 1-5 Upravljalni elementi
- 6 Osvetlitev Hladilni prostor
- 7 Odlagalna polica za kozarce
- 8* Spremenljivi vložek za odlaganje
- 9* Izvlečna steklena polica
- 10 Ločilna plošča z regulatorjem vlažnosti
- 11 Predal za zelenjavo
- 12 Predal za vzdrževanje svežine
- 13* Posodica za maslo in sir
- 14 Odlagalna polica v vratih
- 15* Vratna polica Vario
- 16* Stojalo za steklenice
- 17 Vložek za odlaganje velikih steklenic

Upravljalni elementi

Slika **2**

- 1 **Tipka za vklop/izklop**
Uporablja se za vklop in izklop aparata.
- 2 **Tipka «super»**
Služi za vključitev funkcije Super zamrzovanje (glej poglavje Super zamrzovanje).
- 3 **Tipka za nastavitev temperature**
S to tipko nastavite temperaturo.
- 4 **Indikator temperature**
Številke ustrezajo nastavljeni temperaturi v stopinjah Celzija (°C).
- 5 **Tipka alarm**
Uporablja se za izklop opozorilnega zvočnega signala (glej poglavje «Alarmna funkcija»).

Vklop aparata

Slika **2**

Aparat vključite s tipko vklop/izklop 1.

Prikazovalnik temperature 4 kaže nastavljeno temperaturo.

Aparat začne hladiti. Osvetlitev je ob odprtih vratih vključena.

Tovarniško vam priporočamo nastavitev temperature hladilnega prostora na +4 °C.

Hranite občutljiva živila na temperaturah do največ +4 °C.

Navodila glede obratovanja

- Po vklopu lahko traja nekaj ur, preden aparat doseže nastavljeno temperaturo.
Pred tem, ne smete vlagati živil v aparat.
- Sprednja stran ohišja se delno rahlo segreje, kar onemogoči pojav kondenzata v območje tesnila na vratih.

Nastavitev temperature

Slika **2**

Hladilni prostor

Temperaturo je mogoče nastaviti med +3 °C do +8 °C.

Nastavitveno tipko za temperaturo 3 pritisnite tolikokrat, dokler ni zelena temperatura nastavljena.

Shrani se zadnja nastavljena temperatura. Nastavljena temperatura se prikaže na prikazovalniku temperature 4.

Prostor hladilnika za vzdrževanje svežine

Temperatura v prostoru za hlajenje in vzdrževanje svežine je tovarniško nastavljena na blizu 0 °C in je, če je le možno ne bi bilo treba spreminjati.

Če se bi v hlajenem živilu pojavil led, lahko nastavite višjo temperaturo. (Glej poglavje «Samostojno odpravljanje manjših motenj».)

Alarmna funkcija

Alarm za vrata

Alarm vrat (stalni akustični signal) se vključi, če so vrata naprave odprta dlje od dveh minut. Z zapiranjem vrat se opozorilni ton spet izključi.

Izklop alarma

Slika **2**

Pritisnite na tipko za alarm 5 in opozorilni ton se izklopi.

Koristna prostornina

Podatke o koristni prostornini boste našli na tipski ploščici vašega aparata.

Slika **14**

Hladilni prostor

Hladilni prostor je idealno mesto za hrambo gotovih jedi, peciva, konzerv, kondenziranega mleka in trdega sira.

Na kaj morate biti pozorni pri hrambi živil

- V aparatu hranite vedno sveža in nepoškodovana živila. Tako bosta kakovost in svežina živil dalj časa ohranjena.
- Pri gotovih jedeh in polnjenih živilih pazite zmeraj na proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.
- Da bi ohranili aromo, barvo in svežino, živila hranite dobro zapakirana ali pokrita. Tako boste tudi preprečili prenos okusov in spremembo barve plastičnih delov v hladilnem prostoru.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.

Obrnite pozornost na območja hladu v hladilnem prostoru

S kroženjem zraka v hladilnem prostoru nastanejo različna območja hladu.

Najhladnejša cona je na pregradni plošči in na polici za velike steklenice.

Najtopljše območje je v vratih čisto zgoraj.

Napotki

- V najtoplejšem območju hranite npr. trde sire in maslo. Sir lahko še naprej razvija svoj okus, maslo pa ostane dovolj mehko za mazanje.
- Hranite občutljiva živila kot npr. ribe, klobase in meso v prostoru za ohranjevanje svežine (glejte poglavje »Prostor za ohranjevanje svežine«).

Super hlajenje

Pri super hlajenju se hladilni prostor hladi okrog 15 ur, kolikor je le možno. Nato se samodejno preklopi na temperaturo, ki je nastavljena pred super hlajenjem.

Vklopite super hlajenje npr.

- Pred vlaganjem velikega števila živil.
- Za hitro hlajenje pijač.

Vklop in izklop

Slika **2**

Pritisnite tipko «super» 2.

Tipka sveti če je vključeno super hlajenje.

Napotek

Če je super hlajenje vključeno, se lahko pojavi povišan obratovalni hrup naprave.

Prostor za ohranjevanje svežine

Temperatura v prostoru za ohranjevanje svežine je blizu 0 °C. Nizka temperatura in optimalna vlažnost zagotavljata idealne shranjevalne pogoje za sveža živila.

V prostoru za ohranjevanje svežine lahko živila ohranite sveža do trikrat dlje kot v običajnem hladilnem prostoru – za podaljšano svežino, ohranjanje hranilnosti in zavarovanje okusa.

Predal za zelenjavo

Slika **3**

Predal za zelenjavo je idealni shranjevalni prostor za svežo zelenjavo in sadje. S pomočjo regulatorja vlažnosti na ločilni plošči in posebnega tesnila se lahko vlažnost zraka v predalu za zelenjavo prilagodi.

Vlažnost zraka v predalu za zelenjavo lahko nastavite z ozirom na vrsto in količino živil, ki jo želite shraniti:

- pretežno sadje in ob precejšnji naloženosti – nižja vlažnost zraka
- pretežno zelenjava in ob mešanih živilih ali manjši naloženosti – višja vlažnost zraka

Napotki

- Sadje (npr. ananas, banane, papaja in citrusno sadje) ter zelenjavo (npr. jajčevci, kumare, bučke, paprika, paradižniki in krompir), ki je občutljivo na mraz je treba za optimalno ohranjanje kakovosti in okusa shranjevati izven hladilnika pri temperaturi okoli +8 °C do +12 °C.
- Glede na količino in vrsto shranjevanih živil se lahko v predalu za zelenjavo kondenzirane vode. Kondenzirano vodo obrišite s suho krpo in prilagodite vlažnost zraka v predalu za zelenjavo z regulatorjem vlažnosti.

Predal za ohranjevanje svežine

Slika **1**/12

Klima v predalu za ohranjanje svežine zagotavlja idealne pogoje za hrambo ribe, mesa, klobas, sira in mleka.

Trajanje skladiščenja (pri 0 °C)

odvisno od začetne kakovosti

sveže ribe, morski sadeži	do 3 dni
perutnina, meso (kuhano/pečeno)	do 5 dni
govedina, svinjina, jagnjetina, mesni izdelki (narezani)	do 7 dni
prekajeno meso, brokoli	do 14 dni
solata, koromač, marelice, slive	do 21 dni
mehki sir, jogurt, skuta, pinjeno mleko, cvetača	do 30 dni

Oprema

(ni pri vseh modelih)

Steklene police

Slika **4**

Položaj polic v notranjosti lahko po želji in potrebi spreminjate: polico privzdignite, jo potegnite k sebi, jo poveznite in jo stransko zasukajte navzven.

Izвлеčna steklena polica

Slika 5

Izвлеčno stekleno polico lahko zaradi boljšega pregleda nad živili izvlečete iz naprave.

Spremenljivi vložek za odlaganje

Slika 6

Za shranjevanje visokih stvari (npr. konzerv ali steklenic) lahko sprednji del spremenljivega vložka za odlaganje snamete in in ga potisnete pod hrbtni del.

Vratna polica Vario

Slika 7

Vratno polico Vario lahko pomaknete v stran, kar vam omogoča hrambo višjih steklenic na spodnji polici.

Stojalo za steklenice

Slika 8

Stojalo za steklenice preprečuje prevračanje steklenic pri odpiranju in zapiranju vrat.

Izklop aparata in izločitev iz uporabe

Izklop aparata

Slika 2

Pritisnite tipko za vklop/izklop 1. Prikazovalnik temperature 4 ugasne, hladilni aparat se izklopi.

Izločitev aparata iz uporabe

Če aparata ne boste uporabljali dalj časa:

1. Izklopite aparat.
2. Izvlecite omrežni vtič, oz. izklopite varovalko.
3. Očistite aparat.
4. Pustite vrata aparata odprta.

Odtajevanje

Odtajanje se izvrši avtomatsko.

Čiščenje aparata

Pozor

- Ne uporabljajte nobenih čistilnih in topilnih sredstev z vsebovanjem peska, kloridov ali kislin.
- Ne uporabljajte čistilnih gob, ki lahko površino opraskajo in poškodujejo. Na kovinskih površinah bi lahko nastala korozija.
- Polic in predalov nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju. Deli se lahko deformirajo!

Ravnajte tako-le:

1. Pred čiščenjem aparat izklopite.
2. Izvlecite omrežni vtič, oz. izklopite varovalko.
3. Vzemite ven živila in jih dajte na hladno mesto.
4. Napravo obrišite z mehko krpo, namočeno v mlačno vodo in nekoliko pH nevtralnega čistilnega sredstva. Pri čiščenju ne sme voda za čiščenje priti v osvetlitev.
5. Tesnilo na vratih očistite samo s čisto vodo in ga nato dobro posušite.
6. Po čiščenju: aparat ponovno priključite in vklopite.
7. Ponovno vložite živila.

Oprema

Za čiščenje je možno vse dele opreme naprave vzeti iz nje.

Odstranitev izvlečne steklene police

Slika **5**

Držite ročico na spodnji strani na obeh straneh pritisnjeno, stekleno polico potegnite naprej, jo privzdignite in jo postrani izvlecite.

Snetje polic v vratih

Slika **9**

Police privzdignite in jih snemite.

Snetje predala

Slika **10**

Posodo zadaj privzdignite in snemite z izvlečnih vodil.

Da bi posodo vstavili nazaj, jo postavite na izvlečna vodila, ki se nahajajo v izhodiščni legi, dokler se ne zaskoči.

Odstranitev ločilne plošče

Slika **11**

Ročico na spodnji strani pritisnite na obeh straneh, ločilno ploščo potegnite naprej, jo privzdignite in jo postrani izvlecite.

Odstranitev pokrova predala za zelenjavo

Pokrov privzdignite, ga povlecite naprej in ga postrani izvlecite.

Vstavitev pokrova predala za zelenjavo in ločilne plošče

Slika **12**

1. Vstavite pokrov predala za zelenjavo.
2. Vstavite ločilno ploščo.

Napotek

Da lahko vstavite pregradno ploščo, morate regulator vlažnosti nastaviti na nizko vlažnost zraka.

Snetje tirnic za izvlačenje

Slika 13

1. Izvlecite vodilo.
2. Zaponko potisnite v smeri puščice.
3. Izvlečno tirnico (vodilo) snemite z zadnjega zatiča.
4. Vodilo potisnite skupaj, iznad zadnjega zatiča ga potisnite nazaj in ga zapnite.

Vgradnja tirnic za izvlačenje

1. Vodilo v izvlečenem stanju posadite na sprednji zatič.
2. Da se zapne, povlecite tirnico na lahko vnaprej.
3. Izvlečno tirnico nastavite na zadnjem zatiču.
4. Sponko potisnite v smeri nazaj.

Osvetlitev (LED)

Vaša naprava je opremljena z osvetlitvijo svetlečih diod (LED), ki ne potrebuje vzdrževanja.

Popravila te vrste osvetlitve sme izvajati samo servisna služba ali avtorizirano strokovno osebje.

Prihranek energije

- Aparat postavite v suh prostor, ki se lahko zrači! Aparata ne smete postaviti neposredno na sonce ali v bližini toplotnih virov (npr. radiatorji, štedilnik). Če je potrebno, uporabite izolacijsko ploščo.
- Izberite globino niše 560 mm. Manjša globina niše bo povzročila večjo porabo energije.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.
- Zamrznjena živila porazdelite v hladilnem prostoru in s tem uporabite hlad zamrznjenih živil za hlajenje drugih živil.
- Vrata aparata naj bodo odprta čim krajši čas.
- Občasno očistite hrbtno stran aparata, da preprečite povečano porabo elektrike.
- Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije naprave.

Šumi, ki se lahko pojavijo med obratovanjem

Popolnoma normalni šumi

Brlenje

Motorji tečejo (npr. hladilni agregat, ventilator).

Žuborenje, klopotanje ali grgotanje

Hladilno sredstvo se pretaka skozi cevi.

Klikanje

Motor, stikala ali magnetni ventili se vklaplajo in izklaplajo.

Preprečevanje šumov

Aparat ni izravnán

Prosimo, izravnajte napravo s pomočjo libele. Če je potrebno, jo z nečem tudi podložite.

Predali ali odlagalne police se majejo ali zatikajo

Preverite dele, ki se lahko vzamejo ven in jih po potrebi ponovno namestite.

Steklenice ali posodo se dotika.

Razmaknite steklenice ali posodo eno od druge.

Samostojno odpravljanje manjših motenj.

Preden pokličete servisno službo:

Preverite, ali motnjo lahko sami odpravite s pomočjo sledečih navodil.

Stroške nasvetov servisne službe morate nositi sami – tudi med garancijsko dobo!


Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Temperatura zelo odstopa od nastavljene vrednosti.		V nekaterih primerih zadostuje, če izklopite stroj za 5 minuti. Če je temperatura previsoka, preverite po nekaj urah, če se je vzpostavila približna temperatura. Če je temperatura prenizka, še enkrat preverite temperaturo naslednji dan.
V hladilnem prostoru je prehladno.	Temperatura je nastavljena prenizko.	Nastavite višjo temperaturo.
Hladilni stroj se čedalje bolj pogosto in za daljši čas vklopi.	Prepogosto odpiranje vrat aparata. Odprtine za dovod in odvod zraka so pokrite.	Naprave ne odpirajte brez potrebe. Odstranite zapreke.

Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Aparat nima hladilnega efekta.	Aparat je izklopljen.	Pritisnite tipko za vklop/izklop.
Osvetlitev ne dela.	Prekinitev elektrike.	Preverite če je elektrika.
Indikacija ne sveti.	Varovalka je izklopljena.	Preverite varovalke.
	Omrežni vtič ni dobro vtaknjen.	Preverite, če je mrežni vtič pravilno vtaknjen.
Aparat ne hladi, svetila prikaz temperature in osvetlitev.	Vklopljen je predstavitveni način.	10 sekund pritisnite alarmno tipko, slika 2 /5. Čez nekaj časa preverite, ali aparat hladi.
Osvetlitev ne dela.	Osvetlitev LED je defektna.	Glejte poglavje «Osvetlitev (LED)».
	Naprava je bila predolgo odprta.	Potem, ko enkrat napravo zaprete in ponovno odprete, je osvetlitev ponovno vključena.
	Osvetlitev ugasne po približno 10 minutah.	
Temperatura v prostoru za ohranjanje svežine je prenizka ali previsoka.	Standardna nastavitve je nastavljena previsoko ali prenizko (npr. pri pojavu ledu v prostoru za ohranjanje svežine).	Temperaturo v prostoru za ohranjanje svežine lahko nastavite za 3 stopnje višje oz. nižje, slika 2 . Če je temperatura hladilnega prostora nastavljena na stopnjo 0, je temperatura v prostoru za ohranjanje svežine okoli 0 °C. <ol style="list-style-type: none"> 1. Tipko »super« 2 držite pritisnjeno 3 sekunde, dokler ne začne utripati prikazovalnik temperature 4. 2. S tipko za nastavitve temperature 3 spremenite nastavitve. Stopnja -3 ustreza najhladnejši nastavitvi Stopnja +3 ustreza najtoplejši nastavitvi Po eni minuti se nastavljena stopnja shrani.

Samopreverjanje aparata

Vaš aparat ima vgrajen avtomatski program za samopreverjanje, ki vam pokaže vire motenj, katere pa lahko odpravi le servisna služba.

Zagon samopreverjanja

1. Izklopite aparat in počakajte 5 minut.
2. Napravo vključite in pred potekom 10 sekund pritisnite na tipko super na sliki /2 ter jo držite pritisnjeno 3–5 sekund, dokler ne slišite akustičnega signala.

Program samopreveritve se zažene.

Med potekom samopreverjanja se oglasi akustični signal.

Ko je samopreverjanje končano in se akustični signal oglasi dvakrat, je vaša naprava brezhibna.


Če tipka super 10 sekund utripa in se oglasi 5 akustičnih signalov, je naprava zaznala motnjo. Obvestite servisno službo.

Konec samopreverjanja

Ko je program samopreverjanja konec, preide aparat v normalno obratovanje.

Servisna služba

Vam najbližjo servisno službo boste našli v telefonskem imeniku ali v seznamu servisnih služb. Prosimo, da servisni službi navedete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Te podatke najdete na tipski ploščici. Slika 

Prosimo, da nam pomagate z navedbo številke proizvoda in številke proizvodnje, da ne bo nepotrebnih prihodov. Uštedečete i troškove koji su sa tim u vezi.

Naročilo za popravilo in svetovanje v primeru motenj

Podatke glede vseh držav, boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.

Bezbjedonosna uputstva i upozorenja

Prije nego što aparat stavite u rad

Pažljivo pročitajte uputu za uporabu te uputu za montažu! Dobit ćete važne obavijesti o postavljanju, uporabi te održavanju aparata.

Proizvodjač ne jamči ako se ne pridržavate naputaka i upozorenja iz upute za uporabu. Sačuvajte kompletnu dokumentaciju za kasniju uporabu ili za slijedećeg vlasnika.

Tehnička sigurnost

Uređaj sadrži malu količinu ekološki neškodljivog ali zapaljivog rashladnog sredstva R600a. Obratite pažnju na to da se cijevi za cirkulaciju rashladnog sredstva ne oštete tijekom transporta ili kod montaže. Rashladno sredstvo koje štrca na van može dovesti do ozljeda očiju ili se zapaliti.

Kod oštećenja

- Aparat mora biti udaljen od vatre i zapaljivih izvora.
- Prostor nekoliko minuta dobro provjetriti.
- Isključenje aparata te izvući mrežni utikač.
- Obavijestiti službu održavanja.

Ukoliko ima više rashladnog sredstva u aparatu, utoliko mora biti veći prostor u kojem je aparat smješten. U malom prostoru u slučaju curenja može nastati zapaljiva smjesa plina i zraka.

Na 8 g rashladnog sredstva mora doći najmanje 1 m³ prostora. Količina rashladnog sredstva u Vašem aparatu nalazi se na pločici s oznakom tipa unutar aparata.

Ako je vod mrežnog priključka aparata oštećen, može ga zamijeniti isključivo proizvođač, korisnička služba ili kakva slična stručna služba. Nestručne instalacije i popravke mogu ozbiljno ugroziti korisnika.

Popravke smije izvoditi isključivo proizvođač, korisnička služba ili slična stručna osoba.

Smije se rabiti samo originalne dijelove proizvođača. Samo s ovim dijelovima proizvođač jamči da će biti ispunjeni sigurnosni zahtjevi.

Produžnik priključnog mrežnog voda smije biti nabavljen isključivo u našoj korisničkoj službi.

Prilikom uporabe

- Unutar aparata nikada ne upotrebljavati neke druge električne aparate (npr. grijače, električne aparate za pripremu leda itd.). Opasnost od eksplozije!
- Aparat nikada ne odmrzavajte ili čistite pomoću parnog čistača! Para može dospjeti do električnih dijelova te prouzročiti kratki spoj. Opasnost od strujnog udara!
- Ne koristite šiljate predmete ili predmete oštih rubova da bi uklonili naslage inja i leda. Tako možete oštetiti cijevi za rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo koje šprica se lako može zapaliti ili dovesti do ozlijede očiju.
- Ne odlagati proizvode koji sadrže zapaljive plinove (npr. sprej) niti eksplozivne tvari. Opasnost od eksplozije!
- Podnožje, ladice, vrata itd. se ne smiju iskorištavati kao daska za gaženje ili oslanjanje.
- Za otapanje i čišćenje, izvući utikač ili isključiti osigurač. Vući za mrežni utikač, ne za priključni kabel.

- Pića sa visokim postotkom alkohola držite u čvrsto zatvorenim flašama i u uspravnom položaju.
- Plastične dijelove te brtvu na vratima ne onečistiti uljem ili mašću. U suprotnom će plastični dijelovi i brtva na vratima postati porozni.
- Otvore za dovod i odvod zraka za aparat ne pokrivati niti zatvoriti.

■ Izbjegavanje rizika za djecu i osjetljive osobe:

U opasnosti su djeca, osobe koje su fizički, psihički ili perceptivno ograničene kao i osobe, koje nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi aparata.

Budite sigurni, da su djeca i osobe koje su u opasnosti, shvatili opasnost.

Osoba koja je odgovorna za djecu i osobe koje su u opasnosti, mora ih nadzirati za vrijeme uporabe aparata ili upućivati.

Aparat smiju koristiti samo djeca iznad 8 godina.

Tijekom čišćenja i održavanja treba nadzirati djecu.

Nikada ne dopustite djeci da se igraju sa aparatom.

Djeca u domaćinstvu

- Ambalažu i njezine dijelove ne prepustiti djeci. Opasnost od gušenja u savijenim kartonskim kutijama i folijama!
- Aparat nije igračka za djecu!
- Kod aparata s bravom na vratima: ključ spremite van doseg a djece!

Opće odredbe

Aparat je podesan za hladjenje namirnica.

Ovaj je uređaj namijenjen uporabi u osobnom kućanstvu i prikladan kućanskom okruženju.

Aparat ne izaziva radio-smetnje u skladu sa smjernicom Europske zajednice 2004/108/EC.

Optok rashladnog sredstva je ispitan na nepropusnost.

Ovaj proizvod odgovara sigurnosnim odredbama koje su mjerodavne za električne aparate (EN 60335-2-24).

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 2000 metara iznad morske razine.

Napuci za zbrinjavanje u otpad

Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalaža štiti Vaš aparat od oštećenja pri transportu. Svi upotrijebljeni materijali su ekološki neškodljivi i može ih se ponovno koristiti. Molimo za Vašu pomoć u tome: zbrinjavajte ambalažu u otpad ekološki prihvatljivo.

O aktualnim načinima zbrinjavanja u otpad obavijestite se kod Vašeg stručnog prodavača ili u općinskoj upravi.

Zbrinjavanje u otpad starog aparata

Stari aparati nisu bezvrijedan otpad! Ekološki prikladnim zbrinjavanjem u otpad dragocjene se sirovine može dovesti na ponovnu uporabu.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Upozorenje

Kod isluženih aparata

1. Izvući mrežni utikač.
2. Presjeći priključni kabel te ga ukloniti zajedno s mrežnim utikačem.
3. Police i posude na vaditi da bi se djeci otežalo da se popnu unutra!
4. Ne dozvoliti djeci igranje s isluženim aparatom. Opasnost od gušenja!

Rashladni uređjaji sadrže rashladna sredstva te izolacijske plinove. Rashladna se sredstva i plinove mora stručno zbrinjavati u otpad. Cijevi koje su koristile za optok rashladnog sredstva ne oštetiti prije stručnog zbrinjavanja u otpad.

Opseg isporuke

Nakon otpakiravanja provjerite sva oštećenja eventualno nastala u transportu.

U slučaju reklamacija obratite se prodavaču kod kojega ste kupili aparat ili našoj korisničkoj službi.

Isporuka sadržava sljedeće dijelove:

- Ugradni aparat
- Oprema (ovisno o modelu)
- Vrećica s materijalom za montiranje
- Uputa za uporabu
- Uputa za montiranje
- Brošura korisničke službe
- Prilozi o jamstvu
- Obavijesti o energetsom utrošku i šumovima

Temperatura prostorije, ventilacija i dubina niša

Temperatura prostora

Aparat je konstruiran za određeni klimatski razred. Ovisno o klimatskom razredu aparat se može koristiti na sljedećim temperaturama prostora.

Temperaturni razred je naveden na pločici s oznakom tipa, slika **14**.

Temperaturni razred	Dozvoljene temperature prostora
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Upozornění

Aparat može raditi unutar graničnih vrijednosti temperature prostora označenih klimatskih razreda. Ako se aparat klimatskog razreda SN koristi na nižim temperaturama prostora, do temperature od +5 °C neće doći do oštećenja aparata.

Provjetravanje

Zrak na zadnjoj stijenci aparata se zagrijava. Zagrijani zrak mora nesmetano odlaziti. U protivnom rashladni agregat mora raditi većom snagom. Ovo povećava utrošak struje. Stoga: Otvore za dovod i odvod zraka nikada ne pokrivati niti zatvoriti!

Dubina niša

Za uređaj se preporučuje dubina niša od 560 mm. Kod manje dubine niša – najmanje 550 mm – se neznatno povećava apsorpcija energije.

Mjesto postavljanja

Za postavljanje je podesan suh prostor kojeg se može provjetravati. Mjesto za postavljanje ne bi trebalo biti izravno izloženo suncu te ne bi trebalo biti u blizini izvora topline kao što su štednjak, grijači itd. Ako se postavljanje pored nekog izvora topline ne da izbjeći, koristite odgovarajuću izolacijsku ploču ili se pridržavajte slijedećih minimalnih odstojanja od izvora topline.

- Prema električnim ili plinskim štednjacima 3 cm.
- Od štednjaka na ulje ili ugljen 30 cm.

Priključenje aparata

Nakon postavljanja aparat mora mirovati najmanje 1 sat, prije no što se pusti u rad. Tijekom transporta se može dogoditi da ulje koje se nalazi u kompresoru dopiše u rashladni sustav.

Prije prvog stavljanja u rad očistiti unutarnji prostor aparata (vidi "Čišćenje aparata").

Električno priključenje

Utičnica mora biti u blizini uređaja i, također i nakon postavljanja uređaja, potpuno dostupna.

Aparat odgovara zaštitnoj klasi I. Aparat priključiti na izmjeničnu struju vrijednosti 220–240 V/50 Hz pomoću propisno instalirane utičnice sa zaštitnim vodičem. Utičnica mora biti zaštićena osiguračem od 10 A–16 A.

Kod aparata koji su namijenjeni uporabi izvan europskih zemlja treba provjeriti slažu li se dane naponske vrijednosti i vrsta električne energije s vrijednostima raspoložive strujne mreže. Ove podatke ćete naći na pločici s oznakom tipa.

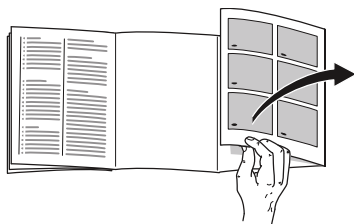
Slika 14

Upozorenje

Aparat ne smije niti u kojem slučaju biti priključen na štednu elektroničku utičnicu.

Pri uporabi naših aparata mogu se primijeniti mrežno i sinusno upravljani izmjenjivači. Za fotonaponska postrojenja koriste se mrežni naizmjenični pretvarači koji se priključuju direktno na strujnu mrežu. Kod autonomnih sustava (na primjer: brodova ili planinskih vikendica) koji nemaju izravan priključak na javnu strujnu mrežu moraju se primijeniti sinusno vodjeni izmjenjivači.

Upoznavanje aparata



Molimo otkopite zadnju stranicu sa slikama. Ova uputa za uporabu vrijedi za više modela.

Oprema različitih modela aparata može varirati.

Odstupanja kod slika su moguća.

Slika **1**

* Ne kod svih modela.

- A Prostor za hladjenje
- B Prostor za svježe namirnice

- 1-5 Upravljački elementi
- 6 Rasvjeta prostora za hladjenje
- 7 Staklena polica
- 8* Promjenljiva polica za odlaganje
- 9* Izvlačiva staklena polica
- 10 Pregradna ploča sa regulatorom za vlažnost
- 11 Posuda za povrće
- 12 Svježerašladno spremište
- 13* Pretinac za maslac i sir
- 14 Pregratci za pohranu u vratima
- 15* Promjenljiva vrata za pohranu
- 16* Držač za boce
- 17 Polica za odlaganje velikih boca

Upravljački elementi

Slika **2**

- 1 **Tipka za uključenje/isključenje**
Služi za uključivanje i isključivanje aparata.
- 2 **Tipka "super"**
Služi uključivanju funkcije Super-hladjenja (vidjeti poglavlje Super-hladjenje).
- 3 **Tipkalo za ugadjanje temperature**
Ovim tipkalom ugadja se temperatura.
- 4 **Predočnik temperature**
Brojevi odgovaraju namještenim temperaturama prostora za hladjenje u °C.
- 5 **Tipka "alarm"**
Služi za isključenje upozornog tona. Vidjeti poglavlje "Funkcija alarma".

Uključivanje aparata

Slika **2**

Uključiti aparat tipkom Uklj./Isklj. 1.

Predočnik temperature 4 pokazuje namještenu temperaturu.

Aparat počinje hladiti. Pri otvorenim vratima rasvjeta je uključena.

Proizvodjač preporuča da temperaturu prostora za hladjenje ugodite na +4 °C.

Ne pohranjajte osjetljive namirnice na toplije od +4 °C.

Upute o radu

- Nakon uključivanja može potrajati više sati dokle se ne dosegne namještena temperatura.
Prije toga ne stavljati namirnice u aparat.
- Prednje strane kućišta se djelomice lako zagrijavaju, to sprečava pojavu kondenzata u području brtve na vratima.

Namještanje temperature

Slika **2**

Prostor za hladjenje

Temperaturu se može namješteni od +3 °C do +8 °C.

Tipku za namještanje temperature 3 pritiskati dokle se ne namjesti željena temperatura prostora za hladjenje.

Zadnja namještena vrijednost se sprema u memoriju. Podešenu temperaturu pokazuje predočnik za temperaturu 4.

Prostor za svježe namirnice

Temperatura u prostoru za svježe hladjenje tvornički je podešena na oko 0 °C i ne preporuča se mijenjati je.

Ako bi se na hladjenom proizvodu stvorio led, može se namjestiti višu temperaturu. (Vidjeti poglavlje "Male smetnje otklonite sami".)

Funkcija alarma

Alarm za vrata

Alarm za vrata (trajni ton) se uključuje kada vrata aparata dulje od dve minute stoje otvorena. Zatvaranjem vrata isključuje se upozorni ton.

Isključivanje alarma

Slika **2**

Pritisnite tipku za alarm 5 a biste isključili upozorni ton.

Zapremnina

Podatke o zapremnini naći ćete na natpisnoj tablici. Slika **14**

Prostor za hladjenje

Prostor za hladjenje je idealno mjesto za pohranu gotovih jela, pekarskih proizvoda, konzervi, kondenziranog mlijeka i tvrdog sira.

Prilikom skladištenja obratiti pozornost

- Skladištite svježe, zdrave namirnice. Tako će kvaliteta i svježina ostati duže.
- Kod gotovih proizvoda i punjenih proizvoda, uvijek pripazite na datume trajnosti koji su navedeni od strane proizvođača.
- U svrhu održavanja arome, boje i svježine, namirnice dobro zapakirajte ili pokrijte. Prijenos okusa i obojenje plastičnih dijelova u prostoru za hlađenje će se na taj način izbjeći.
- Topla jela i pića najprije ohladiti i potom staviti u aparat.

Obratiti pozornost na zone hladnoće u prostoru za hladjenje

Uslijed optoka zraka u prostoru za hladjenje nastaju zone različite hladnoće. Najhladnija zona je na pregradnoj ploči i na pretincu za odlaganje velikih flaša. Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

Napuci

- U najtoplijoj zoni smjestite npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako širiti svoju aromu, a maslac ostaje maziv.
- U prostor za održavanje svježine odložite osjetljive namirnice kao na primer ribu, kobasice, meso (vidi poglavlje "Prostor za održavanje svježine").

Super-hladjenje

Kod super-hladjenja se prostor za hladjenje hladi na najnižu moguću temperaturu u trajanju od oko 15 sati. Nakon toga se automatski prebacuje na temperaturu koja je namještena prije super-hladjenje.

Super-hladjenje uključiti npr.

- prije ulaganja velikih količina živežnih namirnica.
- za brzo hladjenje pića.

Uključenje i isključenje

Slika **2**

Pritisnuti tipku "super" 2.

Tipka svijetli kada je super-hladjenje uključeno.

Upozornění

Kada je uključeno super hladjenje, može doći do povećanih šumova pri radu.

Prostor za svježe namirnice

Temperatura u prostoru za svježe namirnice je približna 0 °C. Niska temperatura i optimizirana vlažnost zraka osiguravaju idealne uvjete pohranjivanja svežih namirnica.

U prostoru za svježe namirnice može se sačuvati svježina i do tri puta dulje nego u uobičajenom rashladnom prostoru – dakle, svježina, hranjivi sastojci i okus bit će još dulje održani.

Spremište za povrće

Slika 3

Spremište za povrće je optimalno mjesto za spremanje svježeg voća i povrća. Preko regulatora za vlažnost pregradne ploče i specijalnog zatvarača može se prilagoditi vlažnost zraka u spremištu za povrće.

Vlažnost zraka u spremištu za povrće možete prilagoditi vrsti i količini pohranjene robe:

- pretežno voće kao i kod višeg opterećenja – niža vlažnost zraka
- pretežno povrće, kao i kod mješovitog ili niskog opterećenja – veća vlažnost zraka

Napuci

- Voće (npr. ananas, banane, papaja i agrumi) i povrće (npr. patlidžani, krastavci, tikvice, paprika, paradajz i krumpir) osjetljivo na hladnoću trebale bi za optimalno održavanje kvalitete i arome izvan hladnjaka biti pohranjeni na temperaturi cca +8 °C do +12 °C.
- Ovisno o količini pohrane i pohranjene robe u spremištu za povrće se može stvoriti kondenzat. Kondenzat uklonite suhom krpom a vlažnost zraka u spremištu za povrće prilagodite preko regulatora za vlažnost.

Svježerashladno spremište

Slika 1/12

Klima skladištenja u svježerashladnom spremištu pruža idealne uvjete za skladištenje ribe, mesa, kobasica, sira i mlijeka.

Period pohranjivanja (pri 0 °C)

u zavisnosti od početnog kvaliteta

Svježa riba, morski plodovi	do 3 dana
Perad, meso (kuhano/pečeno)	do 5 dana
Govedina, svinjetina, janjetina, suhomesnati proizvodi (naresci)	do 7 dana
Dimljena riba, prokula	do 14 dana
Salata, komorač, marelice, šljive	do 21 dana
Meki sirevi, jogurt, svježi kravlji sir, mlaćenica, cvjetača	do 30 dana

Oprema

(ne kod svih modela)

Staklene police

Slika 4

Police u unutrašnjosti aparata mogu se namještati po potrebi: policu podići, povući prema naprijed i postranično ukoso spustiti.

Izvlačiva staklena polica

Slika 5

Stakleni pregradak na izvlačenje može se izvući kako bi imali bolju preglednost namirnica.

Promjenljiva polica za odlaganje

Slika 6

Kako biste mogli pohraniti namirnice u visokoj ambalaži (primjerice: kante ili boce), možete prednji dio police izvaditi i uvući ga pod stražnji dio.

Promjenljiva policica u vratima

Slika **7**

Promjenljivu policicu u vratima možete pomicati bočno, kako bi na donjoj polici mogli skladištiti visoke boce.

Držač za boce

Slika **8**

Držač boca sprečava prevrtanje boca kod otvaranja i zatvaranja vrata.

Isključenje aparata te isključenje na dulje vrijeme

Isključivanje aparata

Slika **2**

Pritisnuti tipku Uklj./Isklj. 1. Predočnik temperature 4 se gasi i rashladna mašina se isključuje.

Isključenje aparata na dulje vrijeme

Ako se aparat za dulje vrijeme ne koristi:

1. Isključiti aparat.
2. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač.
3. Očistiti aparat.
4. Vrata aparata ostaviti otvorena.

Odledjivanje

Otapaju se automatski.

Čišćenje aparata



Pozor

- Ne rabite sredstva za čišćenje i otapala koja sadrže pijesak, klorid ili kiseline.
- Ne rabite grube ili oštre spužve. Na metalnim površinama bi mogla nastati korozija.
- Police za odlaganje i spremišta nikada ne prati u perilici za posudje. Dijelovi se mogu iskriviti!

Postupite na slijedeći način:

1. Prije čišćenja aparat isključiti.
2. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač.
3. Izvaditi namirnice i smjestiti na hladnom mjestu.
4. Čistite aparat mekom krpom, mlakom vodom te sa malo PH-neutralnoga deterdženta. Sapunica ne smije dospjeti u rasvjetu ploču.
5. Brtvu na vratima obrisati samo čistom vodom te dobro posušiti.
6. Nakon čišćenja: Aparat ponovno priključiti i uključiti.
7. Namirnice ponovno stavite.

Oprema

Pri čišćenju svi podesivi dijelovi aparata mogu se izvaditi.

Vadjenje uklonjive staklene police

Slika **5**

Polugu na donjoj strani držati pritisnutu na obje strane, staklenu policu povući prema naprijed, podići te izvaditi bočno.

Vadjenje pregradaka iz vrata

Slika **9**

Pregratke podignite i izvucite.

Vadjenje spremišta

Slika **10**

Podignite spremnik te ga podignite sa izvodnih tračnica.

Za umetanje, postavite spremnik na izvodne tračnice i pogurnite sve do kraja.

Vadjenje pregradne ploče

Slika **11**

Polugu na donjoj strani stisnuti na obje strane, pregradnu ploču povući prema naprijed, podići te izvaditi bočno.

Vadjenje poklopca spremišta za povrće

Poklopac podigniti, povući prema naprijed i bočno izvaditi.

Umetanje poklopca spremišta za povrće i pregradne ploče

Slika **12**

1. Umetnuti poklopac spremišta za povrće.
2. Umetnuti pregradnu ploču.

Upozornění

Kako bi se mogla postaviti pregradna ploča, regulator vlažnosti mora biti podešen na nisku vlažnost zraka.

Demontirati izvlačive šipke

Slika **13**

1. Izvući izvlačivu šipku.
2. Zapor gurnuti u smjeru strelice.
3. Izvlačivu šipku odvojiti od stražnjega svornjaka.
4. Izvlačivu šipku primaknuti, iznad stražnjega svornjaka gurnuti prema natrag te učvrstiti.

Montirati izvlačive šipke

1. Izvlačivu šipku u izvučenome stanju staviti na prednji svornjak.
2. Za učvrstiti izvlačivu šipku lako povući prema naprijed.
3. Izvlačivu šipku umetnuti na stražnji svornjak.
4. Zapor gurnuti prema natrag.

Rasvjeta (LED)

Vaš aparat je opremljen LED-rasvjetom koja ne zahtijeva održavanje.

Popravke na ovoj rasvjeti smiju provoditi samo stručnjaci koje je ovlastila služba održavanja.

Ušteda energije

- Aparat postaviti u suhom prostoru kojeg se može vjetriti! Aparat ne treba stajati izravno na suncu ili u blizini izvora topline (npr. grijači, štednjak).
Po potrebi upotrijebite izolacijsku ploču.
- Odabrati dubinu niša 560 mm.
Manja dubina niša vodi visokoj apsorpciji energije.
- Topla jela i pića najprije ohladiti i potom staviti u aparat.
- Smrznute namirnice za odmrzavanje stavite u prostor za hladjenje, kako bi hladnoću namirnica koristili za hladjenje namirnica u prostoru za hladjenje.
- Vrata aparata otvarati što je moguće kraće.
- Kako bi spriječili povećanu potrošnju energije, povremeno očistite stražnju stranu aparata.
- Raspored dijelova opreme nemaju utjecaja na prijam energije uređaja.

Šumovi koji se javljaju pri radu

Sasvim normalni šumovi

Brujanje

Motori rade (npr. rashladni agregati, ventilator).

Šumovi u vidu kovitlanja, klokotanja ili grgotanja

Rashladno sredstvo teče kroz cijevi.

Kliktanje

Motor, sklopka ili magnetni ventili se uključuju/isključuju.

Izbjegavanje šumova

Aparat ne stoji ravno

Molimo, namjestite aparat uz pomoć libele. Ako je potrebno, postavite pod njega kakav podložak.

Spremišta ili površine za odlaganje se klimaju ili zaglavljaju

Provjerite dijelove koje se može vaditi i po potrebi ih ponovno namjestite.

Boce ili sudovi se dodiruju

Razmaknite malo boce ili sudove.

Male smetnje otklonite sami

Prije nego što pozovete službu održavanja:

Provjerite možete li smetnju sami otkloniti s pomoću slijedećih naputaka.

Troškove za savjete službe održavanja morate sami snositi – također i za vrijeme jamstvenog roka!

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Temperatura izrazito odstupa od podešene temperature.		Ponekad je dovoljno da aparat isključite na 5 minuta. Ako je temperatura suviše visoka, provjerite poslije nekoliko sati da li je postignuta odgovarajuća temperatura. Ako je temperatura suviše niska, ponovo ju provjerite slijedećeg dana.
U prostoru za hladjenje je previše hladno.	Namještena je previše hladna temperatura.	Namjestiti topliju temperaturu.
Rashladni agregat se sve češće i duže uključuje.	Često otvaranje uređaja.	Uređaj ne otvarati bespotrebno.
	Otvori za dovod i odvod zraka su pokriveni.	Ukloniti prepreke.
Uređaj ne hladi.	Aparat je isključen.	Pritisnuti gumb uključeno/isključeno.
Rasvjeta ne funkcionira.	Nestanak struje.	Provjeriti ima li struje.
Predočnik ne svijetli.	Osigurač je isključen.	Pregledati osigurač.
	Mrežni utikač nije dobro učvršćen.	Provjeriti je li utičnica čvrsto utaknuta.
Uređaj ne hladi, svijetli prikaz temperature i osvjetljenje.	Način predstavljanja je uključen.	Alarm-tipku slika 2 /5 pritisnuti i držati pritisnutom 10 sekundi. Provjerite nakon izvjesnoga vremena, da li Vaš uređaj hladi.
Rasvjeta ne funkcionira.	LED-rasvjeta je neispravna.	Vidjeti poglavlje "Rasvjeta (LED)".
	Uređaj je predugo bio otvoren. Rasvjeta se nakon oko 10 minuta isključuje.	Nakon zatvaranja i otvaranja uređaja rasvjeta ponovno radi.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
U prostoru za svježe namirnice je previše hladno ili toplo.	Standardna namještena temperatura je suviše visoko ili nisko namještena (na primjer u slučaju smrzavanja u prostoru za svježe namirnice).	<p>Temperatura u prostoru za svježe namirnice može biti namještena za 3 stupnja više, odnosno niže, slika 2. Ako je temperatura u prostoru za hladjenje namještena na stupanj 0, prostor za svježe namirnice ima temperaturu od blizu 0 °C.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tipku "super" 2 držati pritisnutom 3 sekunde, dokle predočnik temperature 4 ne počne treperiti. 2. Tipkom za namještanje temperature 3 promijeniti namještanje. <p>Stupanj -3 – odgovara namještanju na najhladniju temperaturu</p> <p>Stupanj +3 – odgovara namještanju na najtopliju temperaturu</p> <p>Nakon jedne minute se namješteni stupanj sprema u memoriju.</p>

Samotestiranje aparata

Vaš aparat raspolože automatskim programom samotestiranja koji Vam ukazuje na izvore eventualnih kvarova, a koje smije uklanjati isključivo korisnička služba.

Pokretanje samotestiranja aparata

1. Isključite aparat i pričekajte 5 minuta.
2. Uključite aparat i unutar prvih 10 sekunda 3–5 sekunda držite pritisnutim "super" tipkalo, slika 2/2, sve dok se ne oglasi tonski signal.

Pokreće se program samotestiranja. Tijekom samotestiranja ćete čuti dugi zvučni signal.

Kada je samotestiranje završilo i kad čujete dvaputa zvučni signal, vaš uređaj je u redu.

Ukoliko treperi tipkalo "super" 10 sekundi i zvuče 5 akustična signala, radi se o pogrešci. Izvijestite korisničku službu.

Okončavanje samotestiranja aparata

Po svršetku programa aparat se prebacuje na uobičajeni rad.

Služba održavanja

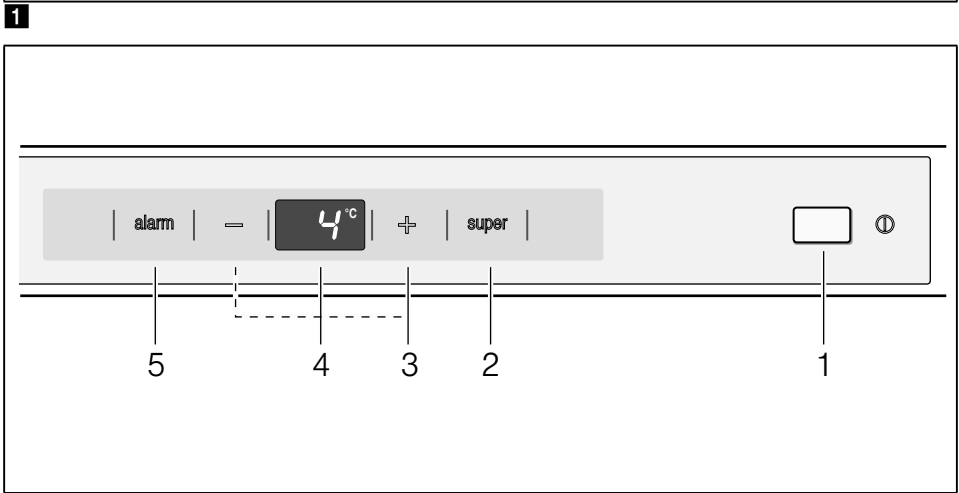
Službu održavanja u Vašoj blizini naći ćete u telefonskoj knjizi ili u popisu službi održavanja. Molimo da službi održavanja navedete broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD) aparata.

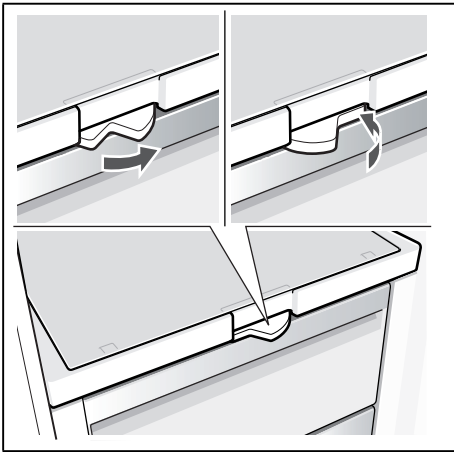
Ove podatke ćete naći na pločici s oznakom tipa. Slika 14

Molimo vas da navedete broj proizvoda i proizvodni broj te da nam tako pomognete da se izbjegnemo nepotrebni dolasci. Uštedjet ćete i dodatne troškove koji su s tim u svezi.

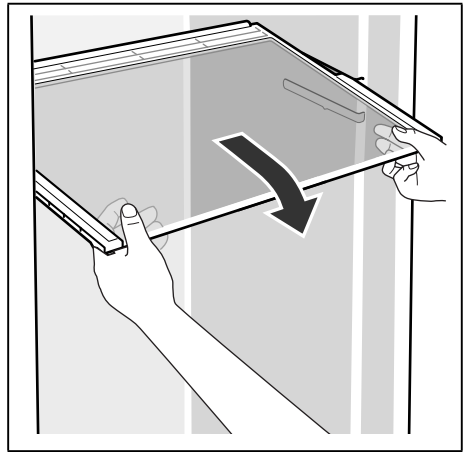
Nalog za popravak te savjetovanje u slučaju smetnji

Podatke za vezu za sve zemlje ćete naći u priloženom popisu službi održavanja.

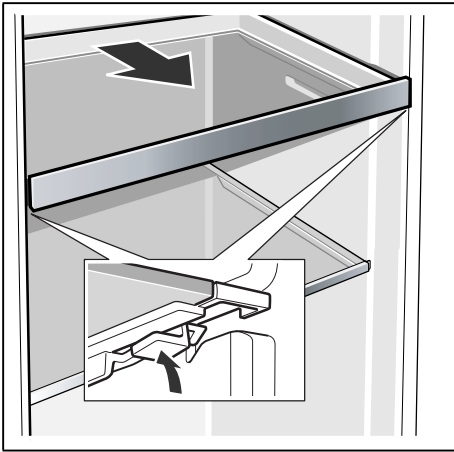




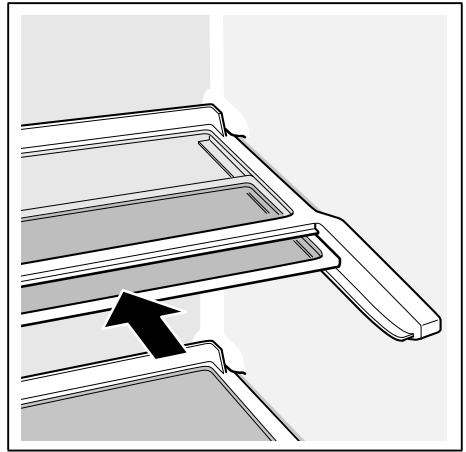
3



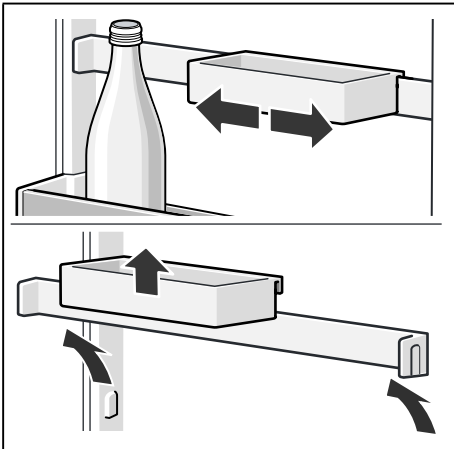
4



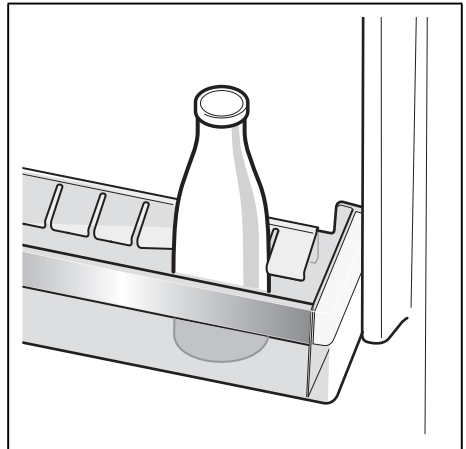
5



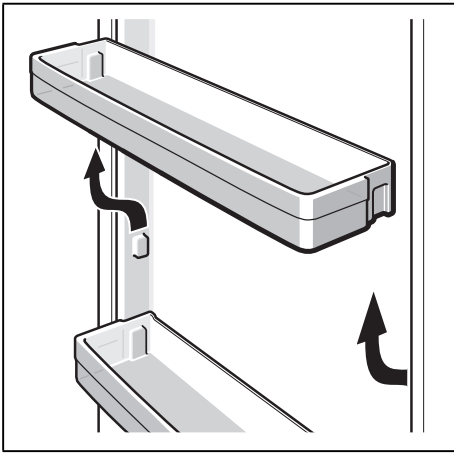
6



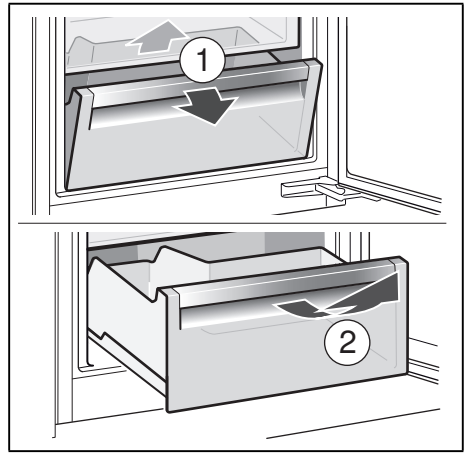
7



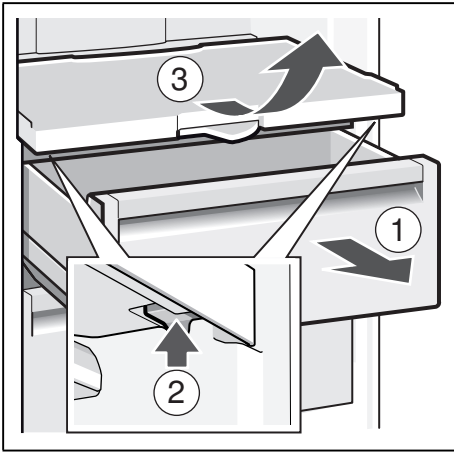
8



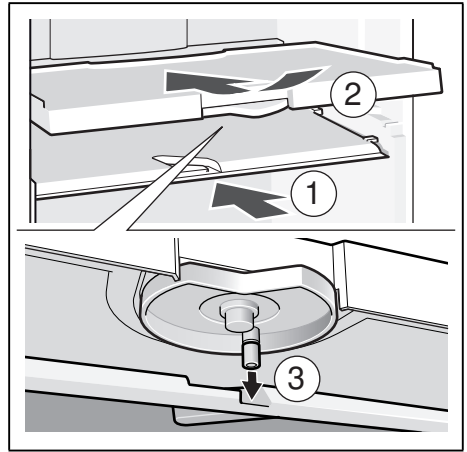
9



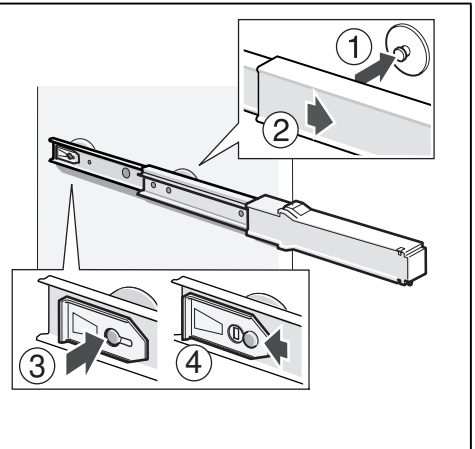
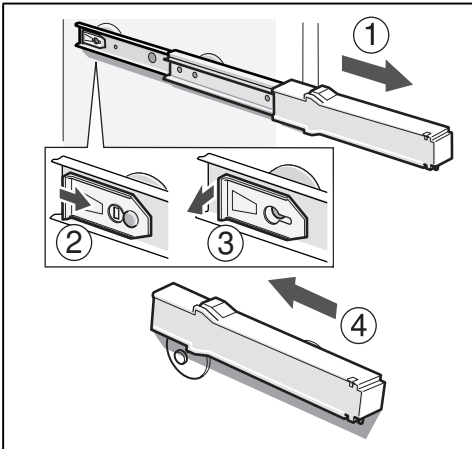
10



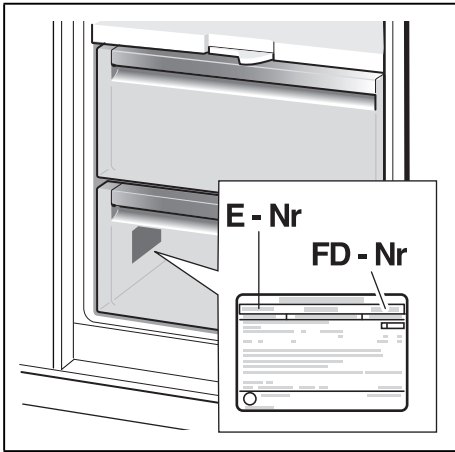
11



12



13



BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](https://www.siemens-home.com)

Proizvedeno od BSH Hausgeräte GmbH pod licencom zaštitnog znaka Siemens AG
Vyrobené BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochrannej známke Siemens AG
Izdelalo podj. BSH Hausgeräte GmbH po licenci za blagovno znamko Siemens AG



8001032636 (9601)

sk, sl, hr